

Sentiment d'appartenance et acculturation des migrants à Bruxelles : le cas des expatriés de la bulle européenne

ANNEXE 1

DENIS JOURDAIN

Table des matières

I.	Introduction.....	1
II.	Questionnaire quantitatif diffusé pour l'étude	2
a.	Version en Français	2
b.	Version en anglais.....	27
III.	Traitements de la base de données brutes	53
a.	Nettoyage de la base de données brutes.....	53
b.	Identification des observations retenues pour l'étude.....	54
IV.	Création des nouvelles variables.....	54
a.	Sentiment d'appartenance à l'eurobubble	54
b.	Sentiment d'appartenance à la société Bruxelloise	54
c.	Quantité de contacts	55
d.	Qualité de contact	55
e.	Orientations d'acculturation	55
f.	Perception Orientations d'acculturation des Bruxellois	56
g.	Variables Sociodémographiques	56
h.	Indice de Participation Global à la société bruxelloise.....	57

I. Introduction

Dans ce document, nous avons collationné toutes les informations supplémentaires au travail de fin d'études « Sentiment d'appartenance et acculturation des migrants à Bruxelles : le cas des expatriés de la bulle européenne ».

Nous avons créé plusieurs documents de cet ordre. Ce premier document comporte toutes les informations complémentaires concernant la diffusion, la récolte des données et le nettoyage de la base de données brutes pour aboutir à une base de traitement qui nous a servi pour les analyses du travail.

Les autres documents des annexes sont des fichiers SPSS qui collationnent tous les tableaux, graphiques, et les résultats des tests statistiques qui ont servi à réaliser nos analyses

Le fichier « Annexe 2 – Analyses Préliminaires » comporte toutes les analyses faites dans la partie Analyses préliminaires de ce travail. Le fichier « Annexe 3 – Fréquences Brutes » recense toutes les fréquences brutes des variables initiales et des variables synthétiques. Le fichier « Annexe 4 – Analyses Exploratoires » somme toutes les analyses statistiques faites pour explorer les liens entre les principales variables du schéma. Le fichier « Annexe 5 – Analyse du schéma – Médiation » collationne tous les résultats des tests statistiques faits pour les relations entre variable de type médiation. et enfin le fichier « Annexe 6 – Analyse du schéma – Modération » fait de même avec les relations de type médiation.

Dans ce premier document, nous avons donc inséré le questionnaire quantitatif diffusé pour récolter les données nécessaires à l'étude en premier, et ce dans les deux versions linguistiques : français et anglais. Puis nous avons noté tous les traitements de type nettoyage de données que nous avons réalisés à partir de la base de données brutes. Et enfin nous avons reporté tous les calculs fait dans SPSS pour créer les variables synthétiques.

II. Questionnaire quantitatif diffusé pour l'étude

a. Version en Français

Bonjour et bienvenue !

Ce questionnaire est diffusé dans le cadre d'**une recherche sur le sentiment d'appartenance des travailleurs-ses et ex-travailleurs-ses des institutions européennes résidant à Bruxelles**. Cette recherche est menée dans le cadre du mémoire de fin d'études que je réalise à l'Université catholique de Louvain. Répondre à ce questionnaire vous prendra environ une **quinzaine de minutes**.

Sachez qu'il n'y a pas de bonnes ou mauvaises réponses, seul votre avis compte.

Le questionnaire est *anonyme* et les réponses *confidentielles*. Suivant la Régulation Générale de la Protection des Données en vigueur dans l'Union Européenne, les informations recueillies ne seront pas utilisées à d'autres fins que pour cette étude. Elles ne seront communiquées à aucune autre partie que celles participant à l'étude.

Merci d'avance pour votre participation.

Pour plus d'informations, vous pouvez nous contacter par email à l'adresse suivante : denis.jourdain@student.uclouvain.be

- *Questions filtres*

Q1- Êtes-vous résident-e dans la Région de Bruxelles Capitale?

- Oui (1)
- Non (2)

Skip To: End of Survey If Êtes-vous résident-e dans la Région de Bruxelles Capitale? = Non

Q2 - Travaillez-vous ou avez-vous travaillé dans une Institution de l'Union Européenne (y compris Agences Exécutives)?

- Oui (1)
- Non (2)

Skip To: End of Survey If Travaillez-vous ou avez-vous travaillé dans une Institution de l'Union Européenne (y compris Agen... = Non

- *Sentiment d'appartenance à l'Eurobubble*

Dans cette partie, nous nous intéresserons à votre **sentiment d'appartenance à l'Eurobubble**. L'**Eurobubble** est ici définie comme l'ensemble du monde social regroupant

les personnes et activités professionnelles, sociales et de loisirs gravitant autour des Institutions Européennes et des activités liées aux affaires européennes à Bruxelles.

Positionnez-vous pour chaque affirmation à l'aide d'une échelle de 0 à 10 où 0 veut dire "Pas du tout" et 10 veut dire "Tout à fait".

Q3 - J'ai vraiment le **sentiment d'appartenir** à l'Eurobubble

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q4 - Je me considère comme un **membre actif** de l'Eurobubble

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q5 - Je me considère comme faisant **pleinement partie** de l'Eurobubble

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q6 - Participer à la vie de l'Eurobubble est **particulièrement motivant** pour moi

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q7 - Je suis **heureux-se** de participer à la vie de l'Eurobubble

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q8 - Je considère que la vie de l'Eurobubble est **une des meilleures** à Bruxelles

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q9 - Je suis **très attaché-e aux personnes** avec qui je participe régulièrement à la vie de l'Eurobubble

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q10 - Je suis **très attaché-e à l'Eurobubble dans son ensemble**

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

- *Sentiment d'appartenance à la société bruxelloise en général*

Dans cette partie, nous nous intéresserons à votre **sentiment d'appartenance à la société bruxelloise en général**. *Par "société bruxelloise en général", nous désignons l'ensemble des personnes et des activités professionnelles, sociales, culturelles et de loisirs se déroulant dans la Région de Bruxelles Capitale, et pas seulement au sein de l'Eurobubble.*

Positionnez-vous pour chaque affirmation à l'aide d'une échelle de 0 à 10 où 0 veut dire "Pas du tout" et 10 veut dire "Tout à fait".

Q11 - J'ai vraiment le **sentiment d'appartenir** à la société bruxelloise en général

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q12 - Je me considère comme un **membre actif** de la société bruxelloise en général

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q13 - Je me considère comme **faisant pleinement partie** de la société bruxelloise en général

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q14 - Participer à la vie de la société bruxelloise en général est particulièrement **motivant** pour moi

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q15 - Je suis **heureux-se** participer à la vie de la société bruxelloise en général

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q16 - Je considère que la vie de la société bruxelloise en général est **une des meilleures**

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q17 - Je suis très attaché-e **aux personnes** avec qui je participe régulièrement la vie de la société bruxelloise en général

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q18 - Je suis très attaché-e à la société bruxelloise en général **dans son ensemble**

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

• *Contacts Intergroupes : Quantité de contacts*

Dans cette partie, nous nous intéresserons à la **quantité de contacts que vous avez avec les Bruxellois ne faisant pas partie de l'Eurobubble**. Par *Bruxellois* nous entendons tout habitant de la Région de Bruxelles Capitale.

Positionnez-vous pour chaque affirmation à l'aide d'une échelle de 0 à 10 où 0 veut dire "Pas du tout" et 10 veut dire "Tout à fait".

Q19 - **Dans votre contexte professionnel**, combien de contacts avez-vous avec des Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble ?

Aucun 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Beaucoup 10
------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----------------

Q20 - **Dans votre quartier de résidence**, combien de contacts avez-vous avec des Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble ?

Aucun 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Beaucoup 10
------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----------------

Q21 - Combien de contacts avez-vous avec des Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble **qui sont des ami-e-s proches** ?

Aucun 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Beaucoup 10
------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----------------

Q22 - À quelle fréquence avez-vous été engagé-e dans des **discussions informelles** avec des Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble ?

Jamais 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Très souvent 10
-------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------------------

Q23 - À quelle fréquence avez-vous **visité le domicile** de Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble ?

Jamais 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Très souvent 10
-------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------------------

- *Contacts Intergroupes : Qualité des contacts*

Dans cette partie, nous nous intéresserons à la **qualité des contacts que vous avez avec les Bruxellois ne faisant pas partie de l'Eurobubble**. *Par Bruxellois nous entendons tout habitant de la Région de Bruxelles Capitale.*

Positionnez-vous pour chaque affirmation à l'aide d'une échelle de 0 à 10 où 0 veut dire "Pas du tout" et 10 veut dire "Tout à fait".

Q24 - Lors de vos contacts avec les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble, à quel degré avez-vous l'impression qu'il s'agisse de **relations entre égaux**, sans impression d'être supérieur-e ou inférieur-e à la personne avec qui vous échangez ?

Très inégalitaires 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Très égalitaires 10
-------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------------

Q25 - A quel degré vos contacts avec les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble sont-ils **involontaires ou volontaires** ?

Très involontaires 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Très volontaires 10
-------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------------

Q26 - A quel degré vos contacts avec les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble sont-ils **plutôt superficiels ou plutôt intimes** ?

Très superficiels 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Très intimes 10
------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------------------

Q27 - Vos contacts avec les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble sont-ils **agréables** ?

Très désagréables 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Très agréables 10
------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----------------------

Q28 - Vos contacts avec les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble reposent-ils sur des **bases compétitives ou coopératives** ?

Très compétitives 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Très coopératives 10
------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------------

- *Acculturation en ce qui concerne la culture*

Dans cette partie, nous nous intéresserons à **votre positionnement par rapport à la société bruxelloise. Nous aborderons ici la thématique de la culture.**

Positionnez-vous pour chaque affirmation à l'aide d'une échelle de 0 à 10 où 0 veut dire "Pas du tout" et 10 veut dire "Tout à fait".

Q29 - J'aimerais **conserver** ma culture d'origine **plutôt qu'adopter** la culture bruxelloise.

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q30 - J'aimerais **conserver** ma culture d'origine **ainsi qu'adopter** certains aspects importants de la culture bruxelloise.

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q31 - J'aimerais **abandonner** ma culture d'origine **pour adopter** la culture bruxelloise.

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q32 - Je n'aimerais **ni conserver** ma culture d'origine **ni adopter** la culture bruxelloise car je ne me sens à l'aise dans aucune des deux communautés.

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q33 - **Je me soucie peu** de ma culture d'origine et de la culture bruxelloise **car ce sont mes aspirations personnelles** qui comptent le plus pour moi.

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q34 - J'aimerais **transformer** certains aspects de ma propre culture **tout en contribuant à la transformation** de certains éléments de la culture bruxelloise

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

- *Acculturation en ce qui concerne le lieu de résidence*

Dans cette partie, nous nous intéresserons à **votre positionnement par rapport à la vie bruxelloise. Nous aborderons ici la thématique de votre lieu de résidence.**

Positionnez-vous pour chaque affirmation à l'aide d'une échelle de 0 à 10 où 0 veut dire "Pas du tout" et 10 veut dire "Tout à fait".

Q35 - Si j'avais le choix, j'aimerais vivre dans un quartier où mes voisin-e-s sont, **pour la plupart, membres de l'Eurobubble**

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q36 - Si j'avais le choix, j'aimerais vivre dans un quartier où mes voisin-e-s seraient, **pour certains, membres de l'Eurobubble et pour d'autres, membres de la société bruxelloise hors de l'Eurobubble**

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q37 - Si j'avais le choix, j'aimerais vivre dans un quartier où la **plupart de mes voisin-e-s feraient partie de la société bruxelloise hors de l'Eurobubble.**

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q38 - L'origine culturelle des voisin-e-s de mon quartier **m'importe peu**, parce que je me sens aussi **mal à l'aise** avec les personnes de l'Eurobubble qu'avec les membres de la société bruxelloise hors de l'Eurobubble

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q39 - L'origine culturelle des voisin-e-s de mon quartier **m'importe peu** parce que, ce qui compte, ce sont leurs **caractéristiques personnelles.**

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q40 - Si j'avais le choix, j'aimerais vivre dans un quartier où mes voisin-e-s seraient **pour certains membres de l'Eurobubble, pour d'autres, de la société bruxelloise hors de l'Eurobubble** pour que chacun **partage et adopte** certains aspects de la culture des autres

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

- *Perception de l'acculturation des Bruxellois en ce qui concerne la culture*

Dans cette partie, nous nous intéresserons à **votre perception du positionnement des Bruxellois ne faisant pas partie de l'Eurobubble. Nous aborderons ici la thématique de la culture.**

Positionnez-vous pour chaque affirmation à l'aide d'une échelle de 0 à 10 où 0 veut dire "Pas du tout" et 10 veut dire "Tout à fait".

Q41 - Pensez-vous que les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble préféreraient que vous **conserviez** votre culture d'origine **plutôt que vous n'adoptiez** la culture bruxelloise ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q42 - Pensez-vous que les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble préféreraient que vous **conserviez** votre culture d'origine **et que vous adoptiez également** certains aspects importants de la culture bruxelloise ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q43 - Pensez-vous que les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble préféreraient que vous **abandonniez** votre culture d'origine **pour adopter** la culture bruxelloise ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q44 - Pensez-vous que les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble préféreraient que vous **ne conserviez ni** votre culture d'origine **ni que vous adoptiez** la culture bruxelloise car **ils ne se sentent pas à l'aise** dans aucune des deux communautés

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q45 - Pensez-vous que les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble **se soucient peu** de votre culture d'origine et de la culture bruxelloise car ce sont **vos aspirations personnelles** qui comptent le plus pour eux ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q46 - Pensez-vous que les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble préféreraient que **vous transformiez** certains aspects de votre propre culture **tout en contribuant à la transformation** de certains éléments de la culture bruxelloise ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

- *Perception de l'acculturation des Bruxellois en ce qui concerne le lieu de résidence*

Dans cette partie, nous nous intéresserons à **votre perception du positionnement des Bruxellois ne faisant pas partie de l'Eurobubble. Nous aborderons ici la thématique du lieu de résidence.**

Positionnez-vous pour chaque affirmation à l'aide d'une échelle de 0 à 10 où 0 veut dire "Pas du tout" et 10 veut dire "Tout à fait".

Q47 - S'ils avaient le choix, pensez-vous que les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble aimeraient vivre dans un quartier où leurs voisin-e-s seraient, **pour la plupart, membre de la société bruxelloise hors de l'Eurobubble** ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q48 - S'ils avaient le choix, pensez-vous que les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble aimeraient vivre dans un quartier où leurs voisin-e-s seraient, **pour certains, membres de l'Eurobubble et pour d'autres, membres de la société bruxelloise hors de l'Eurobubble** ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q49 - S'ils avaient le choix, pensez-vous que les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble aimeraient vivre dans un quartier où la **plupart de leurs voisin-e-s feraient partie de l'Eurobubble** ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q50 - Pensez-vous que l'origine culturelle des voisin-e-s de quartier **importe peu** les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble parce que **ils se sentent aussi mal à l'aise** avec les personnes de l'Eurobubble qu'avec les membres de la société bruxelloise hors de l'Eurobubble ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q51 - Pensez-vous que l'origine culturelle des voisin-e-s de quartier **importe peu** les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble parce que, ce qui compte, ce sont **leurs caractéristiques personnelles** ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q52 - S'ils avaient le choix, pensez-vous que les Bruxellois-es ne faisant pas partie de l'Eurobubble aimeraient vivre dans un quartier où leurs voisin-e-s seraient **pour certains membres de l'Eurobubble et pour d'autres, de la société bruxelloise** hors de l'Eurobubble, afin que chacun **partage et adopte** certains aspects de la culture des autres.?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

• *Profil sociodémographique du répondant*

Dans cette partie, nous nous intéresserons à **votre profil sociodémographique et votre trajectoire de vie à Bruxelles.**

Q53 - Quel est votre genre ?

- Masculin (1)
- Féminin (2)
- Autre (3)

Q54 - Quel est votre âge ? en année complètes _____

Q55- Dans quelle institution travaillez-vous actuellement ?

- Commission Européenne (y compris Agences Exécutives) (1)
- Parlement Européen (2)
- Conseil de l'Union Européenne (3)
- Comité des Régions (4)
- Comité Économique et Social (5)
- Autre institution ou organisation internationale (6)
- Autre institution ou organisation belge (7)
- Je suis pensionné-e (8)
- Je suis demandeur-se d'emploi (9)

Q56 - Avez-vous toujours travaillé dans votre emploi actuel ?

- Oui (1)
- Non (2)

Q57 - Si non, dans quels autres emplois avez-vous travaillé depuis votre arrivée en Belgique ?

- Dans la même institution européenne (1)
- Dans une autre institution européenne (2)
- Dans une organisation/ entreprise internationale extérieure aux institutions européennes (3)
- Dans une organisation/entreprise belge (4)

Q58 - Combien d'années avez-vous travaillé ou travaillez-vous au sein d'une institution européenne ? en années complètes

Q59 - Quelle est votre dernier diplôme obtenu ? _____

Q60 - Avez-vous, lors de vos études, participé à un programme d'échange international ou avez-vous effectué une partie de vos études à l'étranger (Erasmus ou autre) ?

- Oui (1)
- Non (2)

Q61 - Quelle est votre nationalité ? (*Plusieurs réponses possibles*)

- Allemande
- Autrichienne
- Belge
- Bulgare
- Britannique
- Chypriote

- Croate
- Danoise
- Espagnole
- Estonienne
- Finlandaise
- Française
- Grecque
- Hollandaise
- Hongroise
- Irlandaise
- Italienne
- Lettone
- Lituanienne
- Luxembourgeoise
- Maltaise
- Polonaise
- Portugaise
- Roumaine
- Slovaque
- Slovène
- Suédoise
- Tchèque
- Autre européenne
- Autre Africaine
- Autre Asiatique

- Autre Américaine

Q62 - Quelle est votre situation familiale ?

- Seul-e sans enfants (1)
- Seul-e avec enfants (2)
- En couple sans enfants (3)
- En couple avec enfants (4)
- Autre (5) _____

Q63 - Combien de personnes font partie de votre ménage ? Indiquez le nombre de personnes dans chaque tranche d'âge

- De moins de 3 ans: (1) _____
- De 3 à 12 ans: (2) _____
- De 13 à 18 ans: (3) _____
- De 19 à 24 ans: (4) _____
- De 25 à 65 ans: (5) _____
- De plus de 65 ans: (6) _____

Display This Question:

If Quelle est votre situation familiale ? = En couple sans enfants

Or Quelle est votre situation familiale ? = En couple avec enfants

Q64 - Où avez-vous rencontré votre conjoint-e ?

- À Bruxelles ou en Belgique avant mon arrivée (1)
- À Bruxelles ou en Belgique après mon arrivée (2)
- Hors Belgique avant mon arrivée (3)
- Hors Belgique après mon arrivée (4)

Display This Question:

If Quelle est votre situation familiale ? = En couple sans enfants

Or Quelle est votre situation familiale ? = En couple avec enfants

Q65 - Quelle est la nationalité de votre conjoint-e ? (*Plusieurs réponses possibles*)

- Allemande
- Autrichienne
- Belge
- Bulgare
- Britannique
- Chypriote
- Croate
- Danoise
- Espagnole

- Estonienne
- Finlandaise
- Française
- Grecque
- Hollandaise
- Hongroise
- Irlandaise
- Italienne
- Lettone
- Lituanienne
- Luxembourgeoise
- Maltaise
- Polonaise
- Portugaise
- Roumaine
- Slovaque
- Slovène
- Suédoise
- Tchèque
- Autre européenne
- Autre Africaine
- Autre Asiatique
- Autre Américaine

Display This Question:

If Quelle est votre situation familiale ? = En couple sans enfants

Or Quelle est votre situation familiale ? = En couple avec enfants

Q66 - Votre conjoint-e a-t-il-elle un emploi ?

- Oui (1)
- Non (2)

Display This Question:

If Votre conjoint-e a-t-il-elle un emploi ? = Oui

Q67 - Si oui, dans quel domaine ?

- Dans la même institution européenne que la vôtre (1)
- Dans une autre institution européenne (2)
- Dans une organisation/ entreprise internationale extérieure aux institutions européennes (3)
- Dans une organisation/entreprise belge (4)

Display This Question:

If Quelle est votre situation familiale ? = Seul-e avec enfants

Or Quelle est votre situation familiale ? = En couple avec enfants

Q68 - Où vos enfants sont-ils scolarisé-e-s à l'école ou la crèche ? (Plusieurs réponses possibles)

- Dans une institution internationale ou liée à l'Union Européenne (Écoles Européennes par exemple) (1)
- Dans une institution belge (2)

Display This Question:

If Où vos enfants sont-ils scolarisé-e-s à l'école ou la crèche ? (plusieurs réponses possibles)... = Dans une institution belge

Q69 - Avez-vous des relations personnelles avec les autres parent-e-s d'élèves ?

- Oui (1)
- Non (2)

Display This Question:

If Où vos enfants sont-ils scolarisé-e-s à l'école ou la crèche ? (plusieurs réponses possibles)... = Dans une institution belge

Q70 - Êtes-vous impliqué-e dans la vie de l'école ou de la crèche (association de parents d'élèves par exemple) ?

- Oui (1)
- Non (2)

- *Carrière résidentielle et professionnelle*

Q71 - Depuis combien de temps habitez-vous en Belgique ? En années complètes

Q72 - Depuis combien de temps habitez-vous en Région de Bruxelles Capitale ? En années complètes

Q73 - Quelle est votre commune de résidence ?

- Anderlecht (1)
- Auderghem (2)
- Bruxelles (3)
- Etterbeek (4)
- Evere (5)
- Forest (6)
- Ganshoren (7)
- Haren (8)
- Ixelles (9)
- Jette (10)
- Koekelberg (11)
- Laeken (12)
- Molenbeek (13)
- Neder-Over-Hembeek (14)
- Saint Gilles (15)
- Saint Josse-Ten-Noode (16)
- Schaerbeek (17)
- Uccle (18)
- Watermael-Boitsfort (19)
- Woluwé Saint Lambert (20)
- Woluwé Saint Pierre (21)
- Autre (22)

Q74 - Depuis votre arrivée à Bruxelles, avez-vous habité dans d'autres logements ?

- Oui (1)
- Non (2)

Display This Question:

If Depuis votre arrivée à Bruxelles, avez-vous habité dans d'autres logements ? = Oui

Q75 - Si oui, dans quelles communes se situait votre ou vos logement-s précédent-s (ordre chronologique allant de votre arrivée à aujourd'hui) Glissez les noms des communes dans les cases correspondantes.

Premier logement	Deuxième logement	Troisième logement	Quatrième logement	Logements suivants
Anderlecht (1)	Anderlecht (1)	Anderlecht (1)	Anderlecht (1)	Anderlecht (1)
Auderghem (2)	Auderghem (2)	Auderghem (2)	Auderghem (2)	Auderghem (2)
Bruxelles (3)	Bruxelles (3)	Bruxelles (3)	Bruxelles (3)	Bruxelles (3)
Etterbeek (4)	Etterbeek (4)	Etterbeek (4)	Etterbeek (4)	Etterbeek (4)
Evere (5)	Evere (5)	Evere (5)	Evere (5)	Evere (5)
Forest (6)	Forest (6)	Forest (6)	Forest (6)	Forest (6)
Ganshoren (7)	Ganshoren (7)	Ganshoren (7)	Ganshoren (7)	Ganshoren (7)
Haren (8)	Haren (8)	Haren (8)	Haren (8)	Haren (8)
Ixelles (9)	Ixelles (9)	Ixelles (9)	Ixelles (9)	Ixelles (9)
Jette (10)	Jette (10)	Jette (10)	Jette (10)	Jette (10)
Koekelberg (11)	Koekelberg (11)	Koekelberg (11)	Koekelberg (11)	Koekelberg (11)
Laeken (12)	Laeken (12)	Laeken (12)	Laeken (12)	Laeken (12)
Molenbeek (13)	Molenbeek (13)	Molenbeek (13)	Molenbeek (13)	Molenbeek (13)
Neder-Over-Hembeek (14)	Neder-Over-Hembeek (14)	Neder-Over-Hembeek (14)	Neder-Over-Hembeek (14)	Neder-Over-Hembeek (14)
Saint Gilles (15)	Saint Gilles (15)	Saint Gilles (15)	Saint Gilles (15)	Saint Gilles (15)
Saint Josse-Ten-Noode (16)	Saint Josse-Ten-Noode (16)	Saint Josse-Ten-Noode (16)	Saint Josse-Ten-Noode (16)	Saint Josse-Ten-Noode (16)
Schaerbeek (17)	Schaerbeek (17)	Schaerbeek (17)	Schaerbeek (17)	Schaerbeek (17)
Uccle (18)	Uccle (18)	Uccle (18)	Uccle (18)	Uccle (18)
Watermael-Boitsfort (19)	Watermael-Boitsfort (19)	Watermael-Boitsfort (19)	Watermael-Boitsfort (19)	Watermael-Boitsfort (19)
Woluwé Saint Lambert (20)	Woluwé Saint Lambert (20)	Woluwé Saint Lambert (20)	Woluwé Saint Lambert (20)	Woluwé Saint Lambert (20)
Woluwé Saint Pierre (21)	Woluwé Saint Pierre (21)	Woluwé Saint Pierre (21)	Woluwé Saint Pierre (21)	Woluwé Saint Pierre (21)
Autre (22)	Autre (22)	Autre (22)	Autre (22)	Autre (22)

Q76 - Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles dans les prochaines années ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q77 - Souhaiteriez-vous rester en Belgique dans les prochaines années ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q78 - Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles une fois pensionné-e ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Display This Question:

If Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles une fois pensionné-e ? = 0

Or Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles une fois pensionné-e ? = 1

Or Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles une fois pensionné-e ? = 2

Or Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles une fois pensionné-e ? = 3

Or Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles dans les prochaines années ? = 0

Or Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles dans les prochaines années ? = 1

Or Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles dans les prochaines années ? = 2

Or Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles dans les prochaines années ? = 3

Q79- Pourquoi ne souhaitez-vous pas rester à Bruxelles ?

- *Participation à la vie bruxelloise*

Dans dernière cette partie, nous nous intéresserons à **votre participation à la vie de la société bruxelloise hors Eurobubble.**

Q80 - Quelles langues utilisez-vous au quotidien ? (Plusieurs réponses possibles)

- Allemand (1)
- Anglais (2)
- Arabe (3)
- Espagnol (4)
- Français (5)
- Italien (6)
- Néerlandais (7)
- Autre langue Européenne (8) _____
- Autre langue Africaine (9) _____
- Autre langue asiatique ou mondiale (10) _____

Q81 - Voici une liste d'activités. Pour chacune d'entre elles, pouvez-vous dire à quelle fréquence les avez-vous réalisées à Bruxelles ces 12 derniers mois ?

Pour chaque activité que vous avez faite, pouvez-vous dire si vous y rencontrez des bruxellois ne faisant pas partie de l'Eurobubble en vous positionnant entre 1 (Jamais) et 7 (Toujours)?

	Fréquence				Rencontre de Bruxellois ne faisant pas partie de l'Eurobubble lors de l'activité						
	Au moins 1 fois par semaine (1)	Au moins une fois par mois (2)	Au moins une fois ces 12 derniers mois (3)	Jamais (4)	1 Jamais	2	3	4	5	6	7 Toujours

Cinéma (1)											
Ciné-club de quartier (2)											
Théâtre (3)											
Concerts (4)											
Festivals de musique (5)											
Autre spectacle d'art de la scène (6)											
Expositions (7)											
Visite de musées (8)											
Autres activités culturelles (9)											
Sorties dans les bars, cafés ou restaurants (10)											
Sorties dans les boîtes de nuit (11)											
Fêtes de quartier (12)											
Chez des amis (13)											

Aller dans un espace vert (square, parc, forêt) (14)											
Brocante (15)											
Marché (16)											
Club de sport (17)											
Autres clubs de loisirs (activités artistiques, de détente, etc.) (18)											
Autre activité (19)											

Q82 - A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ?
Pour chaque activité, pouvez-vous dire si vous y rencontrez des bruxellois ne faisant pas partie de l'Eurobubble en vous positionnant entre 1 (Jamais) et 7 (Toujours)?

	Fréquence				Rencontre de bruxellois ne faisant pas partie de l'Eurobubble lors de l'activité						
	Au moins 1 fois par semaine (1)	Au moins 1 fois par mois (2)	Au moins 1 fois ces 12 derniers mois (3)	Jamais (4)	1 Jamais	2	3	4	5	6	7 Toujours

Festivités gratuites (1)											
Comité de quartier, de voisins (2)											
Associations locales (Sport, art, culture, etc.) (3)											
Groupes d'initiatives citoyennes (GASAP, initiatives citoyennes, etc.) (4)											
Autre activité locale (5)											

Display This Question:

If A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Festivités gratuites [Au moins 1 fois par semaine]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Festivités gratuites [Au moins 1 fois par mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Festivités gratuites [Au moins 1 fois ces 12 derniers mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Comité de quartier, de voisins [Au moins 1 fois par semaine]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Comité de quartier, de voisins [Au moins 1 fois par mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Comité de quartier, de voisins [Au moins 1 fois ces 12 derniers mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Associations locales (Sport, art, culture, etc.) [Au moins 1 fois par semaine]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Associations locales (Sport, art, culture, etc.) [Au moins 1 fois par mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Associations locales (Sport, art, culture, etc.) [Au moins 1 fois ces 12 derniers mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Groupes d'initiatives citoyennes (GASAP, initiatives citoyennes, etc.) [Au moins 1 fois par semaine]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Groupes d'initiatives citoyennes (GASAP, initiatives citoyennes, etc.) [Au moins 1 fois par mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Groupes d'initiatives citoyennes (GASAP, initiatives citoyennes, etc.) [Au moins 1 fois ces 12 derniers mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Autre activité locale [Au moins 1 fois par semaine]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Autre activité locale [Au moins 1 fois par mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Autre activité locale [Au moins 1 fois ces 12 derniers mois]

Q83 - Êtes-vous impliqué-e dans l'organisation de ses activités ?

- Oui (1)
- Non (2)

- *Intérêt pour la vie politique locale*

Q84 - Vous intéressez-vous à la vie politique de votre commune ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Display This Question:

If Vous intéressez-vous à la vie politique de votre commune ? = 0

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de votre commune ? = 1

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de votre commune ? = 2

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de votre commune ? = 3

Q85 - Pourquoi ne vous intéressez vous pas à la vie politique de votre commune ?

Q86 - Vous intéressez-vous à la vie politique de la Région de Bruxelles Capitale ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Display This Question:

If Vous intéressez-vous à la vie politique de la Région de Bruxelles Capitale ? = 0

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de la Région de Bruxelles Capitale ? = 1

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de la Région de Bruxelles Capitale ? = 2

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de la Région de Bruxelles Capitale ? = 3

Q87 - Pourquoi ne vous intéressez vous pas à la vie politique de la Région de Bruxelles Capitale ?

Q88 - Vous intéressez-vous à la vie politique de la Belgique ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Display This Question:

If Vous intéressez-vous à la vie politique de la Belgique ? = 0

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de la Belgique ? = 1

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de la Belgique ? = 2

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de la Belgique ? = 3

Q89 Pourquoi ne vous intéressez vous pas à la vie politique de la Belgique?

Q90 - Vous intéressez-vous à la vie politique de l'Europe ?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Display This Question:

If Vous intéressez-vous à la vie politique de l'Europe ? = 0

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de l'Europe ? = 1

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de l'Europe ? = 2

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de l'Europe ? = 3

Q91 - Pourquoi ne vous intéressez vous pas à la vie politique de l'Europe ?

Q92 - Avez-vous voté aux élections communales en 2012 ?

- Oui (1)
- Non (2)
- Je n'étais pas à Bruxelles à l'époque (3)

Display This Question:

If Avez-vous voté aux élections communales en 2012 ? = Non

Q93 - Si non, pourquoi n'avez-vous pas voté en 2012 ?

Q94 - Voterez-vous aux élections communales à l'automne 2018 ?

- Oui (1)
- Non (2)
- Ne sais pas (3)
- Je ne serai plus à Bruxelles à ce moment (4)

Display This Question:

If Voterez-vous aux élections communales à l'automne 2018 ? = Non

Or Voterez-vous aux élections communales à l'automne 2018 ? = Ne sais pas

Q95 - Si Non ou Ne sait pas, pourquoi n'êtes vous pas sûr-e de voter pour les communales de 2018?

- *Remerciements*

MERCI beaucoup d'avoir pris le temps de répondre à ces questions !

Nous vous réassurons que les informations recueillies dans ce questionnaire sont anonymes et confidentielles et serviront uniquement au besoin de l'étude sur le sentiment d'appartenance des travailleurs des institutions européennes et à nulle autre utilisation. Elles ne seront communiquées à aucune autre personne ou organisation.

Si vous désirez de plus amples informations, contactez-nous à l'adresse :
denis.jourdain@student.uclouvain.be

b. Version en anglais

Welcome!

This survey is made for a study about the **sense of belonging of the actual and former European institution workers living in the Brussels area**. This psychosocial study is implemented by members and students of the Université Catholique de Louvain in the framework of a thesis. Answering these questions will take you around **fifteen minutes'** maximum.

The answers of this survey are **confidential and anonymous**. Following the GDPR, informations gathered through this survey will not be used or communicated to anyone outside this research.

Thank you in advance for your participation!!

For more information, you can contact us at the following email:
denis.jourdain@student.uclouvain.be

- *Questions filtrées*

Q1- Are you living in the Région de Bruxelles Capitale ?

- Yes (1)
- No (2)

Skip To: End of Survey If Êtes-vous résident-e dans la Région de Bruxelles Capitale? = Non

Q2 - Are you working or have you worked in an european insitution?

- Yes (1)
- No (2)

Skip To: End of Survey If Travaillez-vous ou avez-vous travaillé dans une Institution de l'Union Européenne (y compris Agen... = No,

Sentiment d'appartenance à l'Eurobubble

In this part of the survey, we will interest ourself about your sense of belonging to the Eurobubble. The Eurobubble is the whole social world gathering people and professional, social and leisure activities linked with or gravitating around european affairs activities.

For each sentence, place yourself on a scale going from 0 to 10 where 0 mean Not at all and 10 mean Absolutely

Q3 - I have a **deep feeling to belong** to the Eurobubble

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q4 - I consider myself as an **active member** of the Eurobubble

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q5 - I consider myself to be **fully part** of of the Eurobubble

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q6 - Participating to the Eurobubble's life is **very motivating** for me

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q7 - I am **happy** to participate to the life of the Eurobubble

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q8 - I consider the life in the Eurobubble as **one of the best in Brussels**

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q9 - I am **deeply attached to the people** with whom I participate to the life of the Eurobubble

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q10 - I am **deeply attached to the Eurobubble** as a whole

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

- *Sentiment d'appartenance à la société bruxelloise en général*

This section of the survey concerns **your sense of belonging to the Brussels society in general**. By "*Brussels society*", we mean *all people and professional, social, cultural and leisure activities taking place in the Brussels area, and not only within the Eurobubble*.

For each sentence, place yourself on a scale from 0 to 10 where 0 means "Not at all" and 10 means "Absolutely".

Q11 - I have a **deep sense of belonging** to the Brussels society in general

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q12 - I consider myself as an **active member** of the Brussels society in general

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q13 - I consider myself to **be fully part** of the Brussels society in general

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q14 - Participating in the Brussels society life is **really motivating** for me

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q15 - I am **happy** to participate in the Brussels society life in general

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q16 - I consider the Brussels Society life **as one of the best**

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q17 - I am **deeply attached to the people** with whom I participate in the Brussels society life outside the Eurobubble

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q18 - I am deeply attached to the Brussels society **as a whole**

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

- *Contacts Intergroupes : Quantité de contacts*

This section of the survey concerns **the quantity of contact you have with Brussels inhabitants who are not part of the Eurobubble**. By "*Brussels inhabitant*" we mean each person who live in the Brussels Capital Region.

For each sentence, place yourself on *a scale from 0 to 10 where 0 means "Not at all" and 10 means "Absolutely"*.

Q19 - **At work**, how many contacts do you have with Brussels inhabitants who are not part of the Eurobubble?

None 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A great deal 10
-----------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-----------------------

Q20 - **In your neighborhood**, how many contacts do you have with Brussels inhabitants who are not part of the Eurobubble?

None 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A great deal 10
-----------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-----------------------

Q21 - **As close friends**, how many contacts do you have with Brussels inhabitants who are not part of the Eurobubble?

None 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A great deal 10
-----------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-----------------------

Q22 - How often do you engage yourself **in informal discussion** with Brussels inhabitants who are not part of the Eurobubble?

Never 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very often 10
------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q23 - How often do you **visit the house** of Brussels inhabitants who are not part of the Eurobubble?

Never 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very often 10
------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

- *Contacts Intergroupes : Qualité des contacts*

This section of the survey concerns the **quality of the contacts you have with Brussels inhabitants who are not part of the Eurobubble**. As "Brussels inhabitant", we mean each person who live in the Brussels Capital Region.

For each sentence, place yourself on a scale from 0 to 10 where 0 means "Not at all" and 10 means "Absolutely".

Q24 - To what extent have you experienced contacts with Brussels inhabitants who are not part of the Eurobubble **as equals**, meaning not feeling any sense of superiority or inferiority during these contacts?

Definitely not 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Definitely yes 10
------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------------

Q25 - To what extent have you experienced contacts with Brussels inhabitants who are not part of the Eurobubble as **involuntary or voluntary**?

Definitely involuntary 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Definitely voluntary 10
--------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------------------

Q26 - To what extent have you experienced contacts with Brussels inhabitants who are not part of the Eurobubble as **superficial or intimate**?

Very superficial 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very intimate 10
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------------

Q27 - To what extent have you experience contacts with Brussels inhabitants who are not part of the Eurobubble **as pleasant**?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very pleasant 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------------

Q28 - To what extent have you experienced contacts with Brussels inhabitants who are not part of the Eurobubble **as competitive or cooperative**?

Very competitive 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Very cooperative 10
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---------------------------

- *Acculturation en ce qui concerne la culture*

This section of the survey concerns your **opinion towards Brussels society outside the Eurobubble**. We will focus this part on the thematic of the culture

For each sentence, place yourself *on a scale from 0 to 10 where 0 means "Not at all" end 10 means "Absolutely"*

Q29 - I would like to **maintain** my ethnic culture of origin **rather than to adopt** the Brussels culture.

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q30 - I would like to **maintain** my ethnic culture of origin **and in the same time to adopt** some important aspect of the Brussels culture

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q31 - I would like to **give up** my own ethnic culture of origin **to adopt** the Brussels culture

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q32 - I wouldn't like **neither maintaining** my ethnic culture of origin **nor adopting** the Brussels culture **because I feel uneasy with members from both groups.**

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q33 - **I don't care** about my own ethnic culture of origin and the Brussels culture because it is only **my personal aspirations**, my personal yearnings that matter the most

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q34 - I would like to **change some aspects** of my own culture **and, at the same time, contribute to change some aspects** of the Brussels culture

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

- *Acculturation en ce qui concerne le lieu de résidence*

This section concerns your **opinion towards Brussels society outside the Eurobubble**. We will focus this part on the life in the neighborhood

For each sentence, place yourself *on a scale from 0 to 10 where 0 means "Not at all" end 10 means "Absolutely"*

Q35 - If I could choose, I would like to live in a neighborhood where people are **mostly members of the Eurobubble.**

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q36 - If I could choose, I would like to live in a neighborhood where people are **partly members of the Eurobubble and partly outside of the Eurobubble**

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q37 - If I could choose, I would like to live in a neighborhood where people are **mostly outside of the Eurobubble.**

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q38 - The cultural background of the people in my neighborhood **doesn't matter because I feel uneasy with either members or non-members of the Eurobubble.**

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q39 - **I don't care** about the cultural backgrounds of people in my neighborhood because it is **their personal characteristics** that are the most important for me

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q40 - If I could choose, I would like to live in a neighborhood where people would be **partly members of the Eurobubble** and **partly outside** of the Eurobubble for the sake of everyone **sharing at adopting** some aspects of the others culture.

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

- *Perception de l'acculturation des Bruxellois en ce qui concerne la culture*

This section concerns **your perception of the opinion of Brussels inhabitants who are not members of the Eurobubble.** We will focus first on the **culture.**

For each sentence, *place yourself on a scale from 0 to 10 where 0 means "Not at all" and 10 mean "Absolutely"*

Q41 - Do you think that Brussels inhabitants who are not members of the Eurobubble would prefer that **you maintain** your ethnic culture of origin **instead of adopting** the Brussels culture?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q42 - Do you think that Brussels inhabitants who are not members of the Eurobubble would prefer that **you maintain** your original ethnic culture and also that **you adopt** some important aspects of the Brussels culture?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q43 - Do you think that Brussels inhabitants who are not part of the Eurobubble would prefer that you **give up** your original ethnic culture **for the sake of adopting** the Brussels culture?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q44 - Do you think that the Brussels inhabitants who are not members of the Eurobubble would prefer that you **neither maintain** your original ethnic culture **nor adopt** the Brussels culture **because they feel uneasy with members of both group**?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q45 - Do you think that Brussels inhabitants who are not members of the Eurobubble **don't care** about your original ethnic background because they care more about your **personal characteristics**?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q46 - Do you think that Brussels inhabitants that are not members of the Eurobubble would prefer that you **transform some aspects** of your original ethnic culture as well as **contribute to transform some aspects** of the Brussels culture?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

- *Perception de l'acculturation des Bruxellois en ce qui concerne le lieu de résidence*

This section concerns **your perception of the opinion of Brussels inhabitants who are not members of the Eurobubble**. We will focus first on the **neighborhood where they live**. For each sentence, *place yourself on a scale from 0 to 10 where 0 means "Not at all" and 10 means "Absolutely"*

Q47 - If they could choose, do you think that Brussels inhabitants who are not members of the Eurobubble would like to live in a neighborhood where people are **mostly non-members of the Eurobubble**?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q48 - If they could choose, do you think that the Brussels inhabitants who are not members of the Eurobubble would like to live in a neighborhood where people would be **partly members** of the Eurobubble and **partly non-members** of the Eurobubble?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q49 - If they could choose, do you think that the Brussels inhabitants who are not part of the Eurobubble would like to live in a neighborhood where people would be **mostly members of the Eurobubble**?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q50 - Do you think that Brussels inhabitants who are not part of the Eurobubble **don't care** about the cultural background of the people in their neighborhood because **they feel uneasy with both members and non-members of the Eurobubble**?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q51 - Do you think that the Brussels inhabitants **don't care** about cultural background of people in their neighborhood because they mostly care about their **personal characteristics**?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Q52 - If they could choose, do you think that the Brussels inhabitants who are not members of the Eurobubble would like to live in a neighborhood where people would be **both members and non-members of the Eurobubble** for the sake of **sharing and changing** some aspects of each other culture?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

- *Profil sociodémographique du répondant*

This section of the survey concerns your socio-demographic profile and your life experience in Brussels

Q53 - Choose your gender?

- Male (1)
- Female (2)
- Other (3)

Q54 - How old are you? in complete years

Q55- In which institution do you work now?

- European Commission (and Executive Agencies) (1)
- European Parliament (2)
- Council of the European Union (3)
- Committee of the Regions (4)
- European Economic and Social Committee (5)
- Other international institution or organization (6)
- Other belgian institution or organization (7)
- I am professionally retired (8)
- I am actually seeking an employment (9)

Q56 - In Brussels, have you always worked for the same job?

- Yes (1)
- No (2)

Q57 - If not, in which other job did you work in since your arrival in Belgium ?

- Within the same European Institution (1)
- Within another European Institution (2)
- Within another international institution, organization or company? (3)
- Within a belgian institution, organization or company (4)

Q58 - How long did you worked or have you been working within European Institutions? in complete years

Q59 - What is the name of the last degree you obtained during your studies?

Q60 - During your studies, did you participate to a international exchange program or did you study in a foreign country (like Erasmus for example)?

- Yes (1)
- No (2)

Q61 - What is or are your nationality-ies? many possible answers

- Austrian
- Belgian
- British
- Bulgarian
- Croatian
- Cyprus

- Czech
- Danish
- Dutch
- Estonian
- Finnish
- French
- German
- Greek
- Hungarian
- Irish
- Italian
- Latvian
- Lithuanian
- Luxembourg
- Maltese
- Polish
- Portuguese
- Romanian
- Slovak
- Slovenian
- Spanish
- Swedish
- Other European
- Other African
- Other Asian
- Other American

Q62 - What is your family context?

- Alone without children (1)
- Alone with children (2)
- In a relationship without children (3)
- In a relationship with children (4)
- Other (5) _____

Q63 - How many people live in your family (counting yourself)? Note the number of people in each age box

- Under 3 years old (1) _____
- Between 4 and 12 years old (2) _____
- Between 13 and 18 years old (3) _____
- Between 19 and 24 years old (4) _____
- Between 25 and 65 years old (5) _____
- More than 65 years old (6) _____

Display This Question:

If Quelle est votre situation familiale ? = En couple sans enfants

Or Quelle est votre situation familiale ? = En couple avec enfants

Q64 - Where did you meet your partner?

- In Brussels or in Belgium before your arrival (1)
- In Brussels or in Belgium after your arrival (2)
- Outside of Belgium before your arrival (3)
- Outside of Belgium after your arrival (4)

Display This Question:

If Quelle est votre situation familiale ? = En couple sans enfants

Or Quelle est votre situation familiale ? = En couple avec enfants

Q65 - What is your partner nationality-ies? (many possible answers)

- Austrian
- Belgian
- British
- Bulgarian
- Croatian
- Cyprus
- Czech
- Danish
- Dutch
- Estonian
- Finnish

- French
- German
- Greek
- Hungarian
- Irish
- Italian
- Latvian
- Lithuanian
- Luxembourg
- Maltese
- Polish
- Portuguese
- Romanian
- Slovak
- Slovenian
- Spanish
- Swedish
- Other European
- Other African
- Other Asian
- Other American

Display This Question:

If Quelle est votre situation familiale ? = En couple sans enfants

Or Quelle est votre situation familiale ? = En couple avec enfants

Q66 - Do your partner have a job?

- Yes (1)
- No (2)

Display This Question:

If Votre conjoint-e a-t-il-elle un emploi ? = Oui

Q67 - If he-she does, in which field ?

- In the same institution as yours (1)
- In an other institution (2)
- In an other international organization, institution or company (3)
- In a Belgian organization, institution or company (4)

Display This Question:

If Quelle est votre situation familiale ? = Seul-e avec enfants

Or Quelle est votre situation familiale ? = En couple avec enfants

Q68 - Where do your children go to school or nursery?

- In an institution linked with European Union Institutions (European School for example) (1)
- In a belgian institution (2)

Display This Question:

If Où vos enfants sont-ils scolarisé-e-s à l'école ou la crèche ? (plusieurs réponses possibles)... = Dans une institution belge

Q69 - Do you have close relationships with others parents from your childrens' school or nursery?

- Yes (1)
- No (2)

Display This Question:

If Où vos enfants sont-ils scolarisé-e-s à l'école ou la crèche ? (plusieurs réponses possibles)... = Dans une institution belge

Q70 - Are you engaged in your children's school's life (school's parent association for example)?

- Yes (1)
- No (2)

- *Carrière résidentielle et professionnelle*

Q71 - How long have you been living in Belgium? in complete years

Q72 - How long have you been living in the Brussels Capital Region? in complete years

Q73 - In which commune of the Brussels Capital Region do you live?

- Anderlecht (1)
- Auderghem (2)
- Bruxelles (3)
- Etterbeek (4)
- Evere (5)
- Forest (6)
- Ganshoren (7)
- Haren (8)
- Ixelles (9)
- Jette (10)
- Koekelberg (11)
- Laeken (12)
- Molenbeek (13)
- Neder-Over-Hembeek (14)
- Saint Gilles (15)
- Saint Josse-Ten-Noode (16)
- Schaerbeek (17)
- Uccle (18)
- Watermael-Boitsfort (19)
- Woluwé Saint Lambert (20)
- Woluwé Saint Pierre (21)
- Autre (22)

Q74 - Since your arrival in Brussels, did you live in other housing?

- Yes (1)
- No (2)

Display This Question:

If Depuis votre arrivée à Bruxelles, avez-vous habité dans d'autres logements ? = Oui

Q75 - If yes, in which commune in Brussels did you live before? Chronological order since your arrival. Just drop in order the different name of the town

First Housing	Second Housing	Third Housing	Fourth Housing	Others Housing
Anderlecht (1)	Anderlecht (1)	Anderlecht (1)	Anderlecht (1)	Anderlecht (1)
Auderghem (2)	Auderghem (2)	Auderghem (2)	Auderghem (2)	Auderghem (2)
Bruxelles (3)	Bruxelles (3)	Bruxelles (3)	Bruxelles (3)	Bruxelles (3)
Etterbeek (4)	Etterbeek (4)	Etterbeek (4)	Etterbeek (4)	Etterbeek (4)
Evere (5)	Evere (5)	Evere (5)	Evere (5)	Evere (5)
Forest (6)	Forest (6)	Forest (6)	Forest (6)	Forest (6)
Ganshoren (7)	Ganshoren (7)	Ganshoren (7)	Ganshoren (7)	Ganshoren (7)
Haren (8)	Haren (8)	Haren (8)	Haren (8)	Haren (8)
Ixelles (9)	Ixelles (9)	Ixelles (9)	Ixelles (9)	Ixelles (9)
Jette (10)	Jette (10)	Jette (10)	Jette (10)	Jette (10)
Koekelberg (11)	Koekelberg (11)	Koekelberg (11)	Koekelberg (11)	Koekelberg (11)
Laeken (12)	Laeken (12)	Laeken (12)	Laeken (12)	Laeken (12)
Molenbeek (13)	Molenbeek (13)	Molenbeek (13)	Molenbeek (13)	Molenbeek (13)
Neder- Over- Hembeek (14)	Neder- Over- Hembeek (14)	Neder- Over- Hembeek (14)	Neder- Over- Hembeek (14)	Neder- Over- Hembeek (14)
Saint Gilles (15)	Saint Gilles (15)	Saint Gilles (15)	Saint Gilles (15)	Saint Gilles (15)
Saint Josse- Ten-Noode (16)	Saint Josse- Ten-Noode (16)	Saint Josse- Ten-Noode (16)	Saint Josse- Ten-Noode (16)	Saint Josse- Ten-Noode (16)
Schaerbeek (17)	Schaerbeek (17)	Schaerbeek (17)	Schaerbeek (17)	Schaerbeek (17)
Uccle (18)	Uccle (18)	Uccle (18)	Uccle (18)	Uccle (18)
Watermael- Boitsfort (19)	Watermael- Boitsfort (19)	Watermael- Boitsfort (19)	Watermael- Boitsfort (19)	Watermael- Boitsfort (19)
Woluwé Saint Lambert (20)	Woluwé Saint Lambert (20)	Woluwé Saint Lambert (20)	Woluwé Saint Lambert (20)	Woluwé Saint Lambert (20)
Woluwé Saint Pierre (21)	Woluwé Saint Pierre (21)	Woluwé Saint Pierre (21)	Woluwé Saint Pierre (21)	Woluwé Saint Pierre (21)
Autre (22)	Autre (22)	Autre (22)	Autre (22)	Autre (22)

Q76 - Do you wish to stay in Brussels for the next years?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q77 - Do you wish to stay in Belgium for the next years?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Q78 - Do you wish to stay in Brussels when you will retired from professional activities?

Pas du tout 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Tout à Fait 10
------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-------------------

Display This Question:

If Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles une fois pensionné-e ? = 0

Or Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles une fois pensionné-e ? = 1

Or Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles une fois pensionné-e ? = 2

Or Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles une fois pensionné-e ? = 3

Or Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles dans les prochaines années ? = 0

Or Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles dans les prochaines années ? = 1

Or Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles dans les prochaines années ? = 2

Or Souhaiteriez-vous rester à Bruxelles dans les prochaines années ? = 3

Q79- Why don't you want to stay?

- *Participation à la vie bruxelloise*

This final section of the survey concerns **your participation in the life of the Brussels society outside the Eurobubble.**

Q80 - Which language do you use on daily basis? many possible answers

- German (1)
- English (2)
- Arabic (3)
- Spanish (4)
- French (5)
- Italian (6)
- Dutch (7)
- Other european tongue (8) _____
- Other african tongue (9) _____
- Other tongue (10) _____

Q81 - For each following activity, please say how often do you realize them in these 12 last months ?

For each activity you made, please answer to what extent did you met Brussels inhabitants who are not members of the Eurobubble during these activities

	Frequency				Meeting with Brussels inhabitants who are not members of the Eurobubble during activity						
	At least once a week (1)	At least once a month (2)	At least one time in these last 12 month (3)	Never (4)	1 Never	2	3	4	5	6	7 Always

Cinéma (1)											
Neighborhood Ciné-club (2)											
Theater (3)											
Concerts (4)											
Music festivals (5)											
Other living art spectacle (6)											
Art exhibitions (7)											
Museum visits (8)											
Others cultural activities (9)											
Going out in bars, coffe places, or retaurants (10)											
Going out in nightelubs (11)											
Neighborhood public festivities (12)											
Visit friends at their home (13)											

Going to green public places (parc, square, forest) (14)											
Flea markets (15)											
Public Markets (16)											
Sport club (17)											
Other leisure activity club (artistic activities for example) (18)											
Others activities (19)											

Q82 - For each following activity, please say how often do you realize them in these 12 last months in your neighborhood.

For each activity you made, please answer to what extent did you met Brussels inhabitants who are not members of the Eurobubble during these activities

	Frequency				Meeting of Brussels inhabitant who are not part of the Eurobubble						
	At least once a week (1)	At least once a month (2)	At least once during the last 12 month (3)	Never (4)	1 Never	2	3	4	5	6	7 Always

Free public festivities (1)											
Neighborhood committe (2)											
Local associations (sport, art, culture, etc.) (3)											
Group for citizens' inititatives (GASAP, local action, etc.) (4)											
Others local activities (5)											

Display This Question:

If A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Festivités gratuites [Au moins 1 fois par semaine]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Festivités gratuites [Au moins 1 fois par mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Festivités gratuites [Au moins 1 fois ces 12 derniers mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Comité de quartier, de voisins [Au moins 1 fois par semaine]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Comité de quartier, de voisins [Au moins 1 fois par mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Comité de quartier, de voisins [Au moins 1 fois ces 12 derniers mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Associations locales (Sport, art, culture, etc.) [Au moins 1 fois par semaine]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Associations locales (Sport, art, culture, etc.) [Au moins 1 fois par mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Associations locales (Sport, art, culture, etc.) [Au moins 1 fois ces 12 derniers mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Groupes d'initiatives citoyennes (GASAP, initiatives citoyennes, etc.) [Au moins 1 fois par semaine]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Groupes d'initiatives citoyennes (GASAP, initiatives citoyennes, etc.) [Au moins 1 fois par mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Groupes d'initiatives citoyennes (GASAP, initiatives citoyennes, etc.) [Au moins 1 fois ces 12 derniers mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Autre activité locale [Au moins 1 fois par semaine]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Autre activité locale [Au moins 1 fois par mois]

Or A quelle fréquence participez-vous à des activités locales dans votre quartier ? Pour chaque acti... :
Fréquence = Autre activité locale [Au moins 1 fois ces 12 derniers mois]

Q83 - Are you engaged in the organization and of these activities?

- Yes (1)
- No (2)

- *Intérêt pour la vie politique locale*

Q84 - Are you interested in the political life of your commune?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Display This Question:

If Vous intéressez-vous à la vie politique de votre commune ? = 0

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de votre commune ? = 1

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de votre commune ? = 2

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de votre commune ? = 3

Q85 - Why are you not interested in the political life of your commune?

Q86 - Are you interested in the political life of the Brussels Capital Region ?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Display This Question:

If Vous intéressez-vous à la vie politique de la Région de Bruxelles Capitale ? = 0

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de la Région de Bruxelles Capitale ? = 1

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de la Région de Bruxelles Capitale ? = 2

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de la Région de Bruxelles Capitale ? = 3

Q87 - Why are you not interested in the political life of the Brussels Capital Region ?

Q88 - Are you interested in the political life of Belgium?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Display This Question:

If Vous intéressez-vous à la vie politique de la Belgique ? = 0

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de la Belgique ? = 1

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de la Belgique ? = 2

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de la Belgique ? = 3

Q89 Why are you not interested in the political life of Belgium?

Q90 - Are you interested in the political life of Europe?

Not at all 0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Absolutely 10
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	------------------

Display This Question:

If Vous intéressez-vous à la vie politique de l'Europe ? = 0

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de l'Europe ? = 1

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de l'Europe ? = 2

Or Vous intéressez-vous à la vie politique de l'Europe ? = 3

Q91 - Why are you not interested in the political life of Europe?

Q92 - Did you vote at the last municipal election in 2012 ?

- Yes (1)
- No (2)
- I was not living in Belgium at this time (3)

Display This Question:

If Avez-vous voté aux élections communales en 2012 ? = Non

Q93 - If not, why didn't you vote?

Q94 - Will you vote at the next municipal election in autumn 2018?

- Yes (1)
- No (2)
- I don't know yet (3)
- I will not be living in Belgium anymore (4)

Display This Question:

If Voterez-vous aux élections communales à l'automne 2018 ? = Non

Or Voterez-vous aux élections communales à l'automne 2018 ? = Ne sais pas

Q95 - If no or I don't know yet, why are you not voting or not sure if voting for these next municipal election?

- *Remerciements*

THANK YOU VERY MUCH for taking the time to answer this survey!

We assure you again that all of these information are confidential and anonymous and will be only used for this study about the sense of belonging of the actual and former European Institutions workers living in Brussels. They will not be share to anyone else.

If you want some more information, do not hesitate to contact us at :

denis.jourdain@student.uclouvain.be

III. Traitements de la base de données brutes

a. Nettoyage de la base de données brutes

- Suppression des variables Q6_NPS_GROUP de la Q6 à la Q57, de la Q75 à Q77, et de la Q83 à Q86
- Suppression des variables vierges ne correspondant à rien : Q55_0 à Q55_6, et Q57_0 à Q57_6
- Renommer toutes les noms et libellés des variables
- Vérification et modification des types de variables
- Recodage de la carrière professionnelle en 3 variables à 4 modalités de réponse au lieu de 4 variables à 1 modalités de réponse
- Recodage de la variable Nationalité en 2 variables à 32 modalités de réponses au lieu de 32 variables à 1 modalité de réponse
- Recodage de variables relatives au nombre de personnes dans le ménage en 6 variables numériques (1 par tranche d'âge) au lieu de 12 variables (6 nominales et 6 numériques) en supprimant les variable Q60_1 à Q60_6
- Recodage des variables Nbre_pers_.... en insérant les valeurs 0 dans les observations ayant des réponses
- Vérification de la cohérence des réponses entre les variables Sit_famille et Nbre_pers_tranche d'âge : les personnes se déclarant en couple mais ne déclarant qu'un adulte dans les variable nombre de personnes se sont vu corrigée à 2 adultes.
- Recodage de la variable Nationalité du conjoint en 2 variables à 32 modalités de réponses au lieu de 32 variables à 1 modalité de réponse
- Recodage des variables de carrière résidentielles en 5 variables de 22 modalités de réponse au lieu de 219 variables de 1 modalité de réponses
- Recodage des variables Langue_Quot_1... concernant les langues utilisées au quotidien en 6 variables à 8 modalités de réponse au lieu de 8 variables à 1 modalité
- Question Activités de loisirs et de socialisation :
 - ✓ Remplacement des non réponse par des « jamais » quant au moins quand les autres réponses ont été répondues.
 - ✓ Suppression des réponses de contact quand nous n'avions pas de réponse à la fréquence de l'activité ou quand l'activité était notée « jamais »
- Question Participation à la vie de quartier:

- ✓ Remplacement des non réponse par des « jamais » quant au moins quand les autres réponses ont été répondues.
- ✓ Suppression des réponses de contact quand nous n'avions pas de réponse à la fréquence de l'activité ou quand l'activité était notée « jamais »

b. Identification des observations retenues pour l'étude

Nous partons de la base de données nettoyée avec un nombre d'observations **n(V2)=270 observations**

- 1) Suppression des observations vierges : 12 observations supprimées
- 2) Suppression des répondants ne vivant pas en RBC (Filtre_1=Non) : 29 observations supprimées
- 3) Suppression des répondants n'ayant jamais travaillé dans les institutions européennes (Filtre_2=Non) : 4 observations supprimées
- 4) Suppression des observations insuffisamment complètes où le taux de remplissage est inférieur à 70% : 100 observations supprimées
- 5) Suppression des répondants de nationalité belge uniquement (pas de double nationalité) : 2 observations supprimées

Nous arrivons donc à une base de données pour les analyse de **n (V3)=123 observations**

IV. Création des nouvelles variables

Dans cette partie, nous détaillons les calculs qui nous ont permis de créer les variables supplémentaires pour les analyses.

a. Sentiment d'appartenance à l'eurobubble

- COMPUTE
Sentiment_App_Eurobubble_Synt=MEAN(Sentiment_App_Eurobubble_1,Sentiment_App_Eurobubble_2,Sentiment_App_Eurobubble_3,Sentiment_App_Eurobubble_4,Sentiment_App_Eurobubble_5,Sentiment_App_Eurobubble_6,Sentiment_App_Eurobubble_7,Sentiment_App_Eurobubble_8).

EXECUTE.

Nom de variable changé en AppE

b. Sentiment d'appartenance à la société Bruxelloise

- COMPUTE
Sentiment_App_BXL_Synt=MEAN(Sentiment_App_Bxl_1,Sentiment_App_Bxl_2,S

entiment_App_Bxl_3,Sentiment_App_Bxl_4,Sentiment_App_Bxl_5,Sentiment_App_Bxl_6,Sentiment_App_Bxl_7,Sentiment_App_Bxl_8)
EXECUTE.

Nom de variable changé en AppB

c. Quantité de contacts

- COMPUTE
Contacts_Quanti_Synt=MEAN(Contacts_Quanti_1,Contacts_Quanti_2,Contacts_Quanti_3,Contacts_Quanti_4,Contacts_Quanti_5).
EXECUTE.

Nom de variable changé en CNb

d. Qualité de contact

- COMPUTE
Contacts_Quali_Synt=MEAN(Contacts_Quali_1,Contacts_Quali_2,Contacts_Quali_3,Contacts_Quali_4,Contacts_Quali_5).
EXECUTE.

Nom de variable changé en CQ

e. Orientations d'acculturation

- COMPUTE Orient_Acc_expats_separation_Synt=Orient_Acc_exptats_separation_C.
EXECUTE.

Nom de variable changé en OAES

- COMPUTE
Orient_Acc_expats_assimilation_Synt=Orient_Acc_exptats_assimilation_LV.
EXECUTE.

Nom de variable changé en OAEAs

- COMPUTE
Orient_Acc_expats_anomie_Synt=MEAN(Orient_Acc_exptats_anomie_C,Orient_Acc_exptats_anomie_LV).
EXECUTE.

Nom de variable changé en OAEAn

- COMPUTE
Orient_Acc_expats_individualisme_Synt=MEAN(Orient_Acc_exptats_individualisme_C,Orient_Acc_exptats_individualisme_LV).
EXECUTE.

Nom de variable changé en OAEId

- COMPUTE
Orient_Acc_expats_integration_Synt=MEAN(Orient_Acc_exptats_integration_1C,Or

ient_Acc_exptats_integration_2C,Orient_Acc_exptats_integration_1LV,Orient_Acc_e
xptats_integration_2LV).
EXECUTE.
Nom de variable changé en OAEI

f. Perception Orientations d'acculturation des Bruxellois

- COMPUTE
Perc_Orient_Acc_bxlois_segregation_Synt=Perc_Orient_Acc_bxlois_segregation_LV
.
EXECUTE.
Nom de variable changé en OABS

- COMPUTE
Perc_Orient_Acc_bxlois_Assimilation_Synt=MEAN(Perc_Orient_Acc_bxlois_assimi
lation_C,Perc_Orient_Acc_bxlois_assimilation_LV).
EXECUTE.
Nom de variable changé en OABA

- COMPUTE
Perc_Orient_Acc_bxlois_Exclusion_Synt=MEAN(Perc_Orient_Acc_bxlois_Exclusio
n_C,Perc_Orient_Acc_bxlois_Exclusion_LV).
EXECUTE.
Nom de variable changé en OABE

- COMPUTE
Perc_Orient_Acc_bxlois_Individualisme_Synt=MEAN(Perc_Orient_Acc_bxlois_indi
vidualisme_C,Perc_Orient_Acc_bxlois_individualisme_LV).
EXECUTE.
Nom de variable changé en OABId

- COMPUTE
Perc_Orient_Acc_bxlois_Integration_Synt=MEAN(Perc_Orient_Acc_bxlois_Integrati
on_1C,Perc_Orient_Acc_bxlois_Integration_2C,Perc_Orient_Acc_bxlois_Integration
_1LV,Perc_Orient_Acc_bxlois_Integration_2LV).
EXECUTE.
Nom de variable changé en OABI

g. Variables Sociodémographiques

- COMPUTE
Carriere_pro_exp_belge=ANY(4,Carrière_pro_1a,Carrière_pro_1b,Carrière_pro_1c).
EXECUTE.
Nom de variable changé en ProB

- COMPUTE
Conjoint_Belge=ANY(3,Nationalite_Conjoint_1,Nationalite_Conjoint_2).
EXECUTE.

Nom de variable changé en CB

- COMPUTE
CProB=ANY(4,Sit_Pro_Conjoint_emploi).

EXECUTE.

- COMPUTE Scholarite_enfant_Belge=ANY(2,Scholarite_enfants,Scholarite_enfants_2).

EXECUTE

Nom de variable changé en ScoB

- COMPUTE
Scholarite_enfants_International=ANY(1,Scholarite_enfants,Scholarite_enfants_2).

EXECUTE.

Nom de variable changé en ScoI

- COMPUTE
Langue_quotidienne=ANY(5,7,Langue_quot_1,Langue_quot_2,Langue_quot_3,Langue_quot_4,Langue_quot_5,Langue_quot_6).

EXECUTE.

Nom de variable changé en LanB

- COMPUTE
Langue_anglais=ANY(2,Langue_quot_1,Langue_quot_2,Langue_quot_3,Langue_quot_4,Langue_quot_5,Langue_quot_6).

EXECUTE.

- COMPUTE
Diff_sentiment_App=Sentiment_App_BXL_Synt -Sentiment_App_Eurobubble_Synt.

EXECUTE.

h. Indice de Participation Global à la société bruxelloise

- COMPUTE
Activite_culturelles=MEAN(Fréq_act_cinema,Fréq_act_cineclub,Fréq_act_theatre,Fréq_act_concert,Fréq_act_festmusiq,Fréq_act_spect_scene,Fréq_act_expo,Fréq_act_musee,Fréq_act_acticult).

EXECUTE.

- COMPUTE
Ctcs_bxl_Activite_culturelles=SUM(Contacts_bxl_cinema,Contacts_bxl_cineclub,Contacts_bxl_theatre,Contacts_bxl_concert,Contacts_bxl_festmusiq,Contacts_bxl_spect_scene,Contacts_bxl_expo,Contacts_bxl_musee,Contacts_bxl_acticult) /
NVALID(Contacts_bxl_cinema,Contacts_bxl_cineclub,Contacts_bxl_theatre,Contacts_bxl_concert,Contacts_bxl_festmusiq,Contacts_bxl_spect_scene,Contacts_bxl_expo,Contacts_bxl_musee,Contacts_bxl_acticult).

EXECUTE.

- COMPUTE
Activite_vie_sociale=MEAN(Fréq_actBars,Fréq_act_discotheque,Fréq_act_chezamis).

EXECUTE.

- COMPUTE
CTCS_bxl_Activite_vie_sociale=SUM(Contacts_bxl_bars,Contacts_bxl_discotheque,Contacts_bxl_chezamis) /
NVALID(Contacts_bxl_bars,Contacts_bxl_discotheque,Contacts_bxl_chezamis).
EXECUTE.
- COMPUTE
Activite_Evenement_pblic=MEAN(Fréq_act_fetesquart,Fréq_act_brocante,Fréq_act_marche).
EXECUTE.
- COMPUTE
Ctcs_bxl_Activite_Evenement_pblic=SUM(Contacts_bxl_fetesquart,Contacts_bxl_brocante,Contacts_bxl_marche) /
NVALID(Contacts_bxl_fetesquart,Contacts_bxl_brocante,Contacts_bxl_marche).
EXECUTE.
- COMPUTE
Activite_vie_quartier=MEAN(Fréq_act_loc_festivite,Fréq_act_loc_comitequart,Fréq_act_loc_assoc,Fréq_act_loc_initiativescit).
EXECUTE.
- COMPUTE
Ctcs_bxl_Activite_vie_quartier=SUM(Contacts_bxl_loc_festivite,Contacts_bxl_loc_comitequart,Contacts_bxl_loc_assoc,Contacts_bxl_loc_initiativescit) /
NVALID(Contacts_bxl_loc_festivite,Contacts_bxl_loc_comitequart,Contacts_bxl_loc_assoc,Contacts_bxl_loc_initiativescit).
EXECUTE.
- COMPUTE
Activite_total_synt=MEAN(Activite_culturelles,Activite_vie_sociale,Activite_Evenement_pblic,Activite_Sport_loisirs,Activite_vie_quartier).
EXECUTE
- COMPUTE Ctcs_activite_general_synth=MEAN(Ctcs_bxl_Activite_culturelles,CTCS_bxl_Activite_vie_sociale, Ctcs_bxl_Activite_Evenement_pblic, Ctcs_bxl_Activite_vie_quartier)
EXECUTE.
- COMPUTE
Activite_total_synt_reverse=4 - Activite_total_synt.
EXECUTE.
- COMPUTE
Indice_participation_Vie_final=MEAN(Activite_total_synt_reverse*2.5, Ctcs_activite_general_synth*10/7).
EXECUTE.
- COMPUTE
Interet_Pol_Local_synt=MEAN(Interet_politiq_comm,Interet_politiq_RBC).
EXECUTE.

- COMPUTE
PaGLO=MEAN(Indice_participation_Vie_final, Interet_Pol_Local_synt).
EXECUTE.